

Số: **38/2022/QĐCNHGT-DS**

Hàm Yên, ngày 25 tháng 5 năm 2022

**QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN**

Căn cứ các điều 32, 33, 34 và 35 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;
Căn cứ vào yêu cầu Tòa án công nhận kết quả hòa giải thành của Ngân hàng N và chị Trần Thị Thùy L, anh Vũ Văn T.

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện Tranh chấp hợp đồng tín dụng, đề ngày 18 tháng 3 năm 2022 của Ngân hàng N.

- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 08 tháng 5 năm 2022 về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

Người khởi kiện: Ngân hàng N.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Tiết Văn T - Chức vụ: Tổng giám đốc.

Địa chỉ: Số 2, đường Láng Hạ, phường T, quận B, thành phố Hà Nội.

Chi nhánh thực hiện việc khởi kiện: Ngân hàng N – Chi nhánh huyện H.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Đinh Văn H – Chức vụ: Giám đốc.

Người được ủy quyền lại: Ông Nguyễn Văn M – Chức vụ: Phó giám đốc;
ông Nguyễn Xuân H – Chức vụ: Trưởng phòng Kế hoạch Kinh doanh.

Địa chỉ Chi nhánh: Tổ dân phố Tân Bắc, thị trấn T, huyện H, tỉnh Tuyên Quang.

Người bị kiện: Chị Trần Thị Thùy L, sinh năm 1995; địa chỉ: Thôn Lũ Khê, xã T, huyện H, tỉnh Tuyên Quang.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan: Anh Vũ Văn T, sinh năm 1991; địa chỉ: Thôn Lũ Khê, xã T, huyện H, tỉnh Tuyên Quang.

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải viên chuyển sang Tòa án và các tài liệu do Tòa án thu thập được theo quy định tại khoản 2 Điều 32 của Luật hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải thành ngày 08 tháng 5 năm 2022 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên tham gia hòa giải được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 08 tháng 5 năm 2022, cụ thể như sau:

Về nghĩa vụ thanh toán: Chị Trần Thị Thùy L và anh Vũ Văn T cùng có nghĩa vụ trả nợ cho Ngân hàng N (đại diện là Ngân hàng N – Chi nhánh huyện H) theo Hợp đồng tín dụng số 8103LAV202001972, ngày 28/5/2020, tổng số tiền là **248.133.151đ** (Hai trăm bốn mươi tám triệu một trăm ba mươi ba nghìn một trăm năm mươi một đồng); trong đó: Nợ gốc là 200.000.000đ (Hai trăm triệu đồng); nợ lãi tính đến ngày 08/5/2022 là 48.133.151đ (Bốn mươi tám triệu một trăm ba mươi ba nghìn một trăm năm mươi một đồng). Lãi trong hạn là 39.088.767đ (Ba mươi chín triệu không trăm tám mươi tám nghìn bảy trăm sáu mươi bảy đồng); lãi quá hạn là 9.044.384đ (Chín triệu không trăm bốn mươi bốn nghìn ba trăm tám mươi tư đồng).

Chị Trần Thị Thùy L phải trả **124.066.575đ** (Một trăm hai mươi tư triệu không trăm sáu mươi sáu nghìn năm trăm bảy mươi lăm đồng); trong đó: nợ gốc 100.000.000đ (Một trăm triệu đồng), nợ lãi trong hạn và quá hạn 24.066.575đ (Hai mươi tư triệu không trăm sáu mươi sáu nghìn năm trăm bảy mươi lăm đồng).

Anh Vũ Văn T phải trả **124.066.575đ** (Một trăm hai mươi tư triệu không trăm sáu mươi sáu nghìn năm trăm bảy mươi lăm đồng); trong đó: nợ gốc 100.000.000đ (Một trăm triệu đồng), nợ lãi trong hạn và quá hạn 24.066.575đ (Hai mươi tư triệu không trăm sáu mươi sáu nghìn năm trăm bảy mươi lăm đồng).

Chị Trần Thị Thùy L và anh Vũ Văn T phải tiếp tục trả lãi suất của khoản tiền nợ đối với phần chị Linh, anh Thiện phải trả cho Ngân hàng N (đại diện là Ngân hàng N – Chi nhánh huyện H) từ ngày 09/5/2022 cho đến khi thi hành xong nghĩa vụ trả nợ. Mức lãi suất tính theo lãi suất thảo thuận tại Hợp đồng tín dụng số 8103LAV202001972, ngày 28/5/2020

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

" Trường hợp quyết định được thi hành theo quy định tại điều 2 luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7, 7a và 9 luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại điều 30 luật thi hành án dân sự".

Nơi nhận:

- Các bên tham gia hòa giải;
- VKSND huyện H;
- Chi cục THADS huyện H;
- Lưu TA.

THẨM PHÁN

Lương Thanh Huyền

